



- i** Matkailuinfo  
Turistinformation  
Tourist information
- ♻️** Jätteiden lajittelupiste  
Avfallssortering  
Waste recycling point
- 🔌** Sähköauton latauspiste  
Elbilsladdning  
EV charging point
- 🚲** Sähköpyörän latauspiste  
Ecyckelladdare  
E-bike charging point
- P** Matkailuautojen päiväparkki  
kesä–syyskuu  
Dagsparkering för husbilar  
juni–september  
Camping car day parking June–Sept.
- 🚲** Fiskars Village Trail Center  
Maastopyöräily – aloituspiste  
Terrängcykling – startpunkt  
Mountain biking – starting point
- 🚲** Pump track  
avoinna kesäisin  
öppet på sommaren  
open during summertime
- P Mtb** Maastoyöräparkki  
MTB parking
- 🚌** Linja-autopysäkki  
Buss hållplats  
Bus stop
- 📶** Ilmainen Wi-Fi  
Gratis Wi-Fi  
Free Wi-Fi
- 🚑** Defibrillaattori  
Defibrillator  
Defibrillator

- A** Yläruukin kulttuuripolku  
Övre Brukets kulturstig  
Fiskars upper works' history route  
(n./ca 2 km)  
tarinasoitin.fi/ylaruukki
- B** Puulajipolku  
Trädslagsstigen  
Tree Species Path  
(n./ca 2 km)
- C** Kivitalon puisto  
Stenhuspark  
Manor House Park
- 🚶** Risslan metsäpolun aloituspiste  
Början på Rissla skogsstig  
Start of Rissla Forest trail  
(n./ca 4 km)
- 🛼** Skeittiparkki  
Skejtspark  
Skate Park

Fiskars Village kesäoppaat auttavat jakamalla tietoa ja vastaamalla kysymyksiin ruokkialueella. Kesäoppaat löydät kesäsesonkina päivittäin klo 10–14 Fiskarsin torilla sijaitsevasta matkailuneuvonnasta ja klo 14–17 he kiertävät Ruukin alueella.

Fiskars Village somarguider hjälper våra besökare med att dela ut info och svara på frågor. Somarguiderna träffar du under sommarsäsongen i infopunkten på Fiskars torg dagligen kl. 10–14, och kl. 14–17 rör de sig på Bruksområdet.

Fiskars Village summer guides are here to help you by giving you information on things to see and do and to answer your questions about Fiskars Village. You'll find our summer guides during the summer season in our information point at Fiskars market place, daily from 10 am to 2 pm. From 2pm to 5 pm they will move around in the Village area.

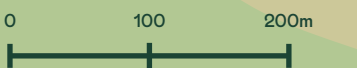
Tarkistathan putiikkien ja palveluiden aukioloajat yritysten kotisivuilta.

Kolla gärna giltiga öppettider på företagens hemsidor.

Please check the openings hours from the companies' websites.

Onoman kesänäyttely 21.5.–10.9.2023  
Onoma sommarutställning 21.5.–10.9.2023  
Onomas Summer Exhibition 21 May to 10 Sept 2023

# 2023



## Putiikit ja pajat

Butiker och verkstäder • Boutiques and workshops

- 3** VANJA SEA & friends  
vanjasea.com
- 4** Takopaja Smedjan Forge  
takopaja.fi
- 5** Bianco Blu biancoblu.fi
- 10** F ROASTERY froastery.fi
- 12** Fiskars Shop store.iittala.fi
- 12A** AURA ruukinaura.fi
- 15A** Deka Studio dekastudio.fi
- 15B** Haltijatonttu  
+358 40 933 3832
- LEANKA ja KNIVO kauppa**  
+358 40 325 9861
- Sassi Shop** sassidesign.fi
- Osuuskunta Tupapuoti**  
Andelslaget Stugboden  
Cooperative Tupapuoti  
+358 40 159 6159
- 19** Butiken på Landet  
butikenpalandetfiskars.fi
- 22** K-Market Ruokakauppa  
Matbutik  
Grocery store
- 24** Paateron keramiikkaverstas ja lahjamyymälä  
Paateros keramikverkstad och presentbutik  
Paatero's Pottery and Shop  
+358 44 023 7368
- 25** Desico Oy desico.fi
- JALO**  
jalo.fi, +358 40 557 6313
- Saarikorpi Design**  
saarikorpidesign.com
- 26** Veitsitehdas:  
Fiskarsin Panimo brewery  
Noita Winery  
Ägräs Distillery  
Suomenlinnan Panimo brewery  
Vierailukeskus & juomapuoti  
Besökscenter och dryckesbutik  
Visitor center and beverage shop  
veitsitehdas.fi
- 27** Fiskarsin Ruokakäsityöläiset:  
Fiskars Mathantverkare:  
Fiskars Food Craftsmen:  
Södergård  
Raaseporin hapattamo  
Raseborgs Fermenteri  
+358 50 309 9563
- Fiskarsin Eläinlääkäri**  
Fiskars Veterinär  
Veterinary  
fiskarsvet.fi
- 30** Fiskarsin museo ja museokauppa  
Fiskars museum och museibutik  
Fiskars Museum and shop  
fiskarsmuseum.fi
- 31** NIKARI nikari.fi
- 33** Biopap biopap.fi
- 36** Fiskarin Laatumuu  
laatumuu.fi
- 39** Joogastudio KotiSali  
elinasurakka.fi
- 40** VillaValonlumo hale.fi
- SESONKIMYYMÄLÄT JA -PALVELUT**  
SÄSONGSUTIKER OCH -TJÄNSTER  
SEASONAL SHOPS AND SERVICES
- 15A** Finlayson finlayson.fi
- 20** Torilliteri kesämyymälöitä:  
Torglidret sommarbutiker:  
Marketplace shed summer shops:
- Maailmankauppa Kirahvi**  
maailmankaupat.fi
- Kädenjalki**  
facebook.com/kadenjalki
- Kaunokki pop up**  
+358 41 477 7678  
facebook.com/kaunokkipopup
- Ivana Helsinki & Lumi & Bizarre & Detalji boutique**  
ivanahelsinki.com  
bizarre.fi  
lumiaccessories.com  
detaljiboutique.com
- 25** Ruusupapu  
Puutarhamyymälä  
Trädgårdsbutik  
Garden shop  
ruusupapu.com

## Majoituspalvelut, ravintolat ja kahvilat, kokoustilat

Inkvartering, restauranger och caféer, konferensutrymmen  
Accommodation, restaurants and cafés, conference center

- 2** Fiskars Wårdshus wardshus.fi
- 6** Restaurant Kuparipaja  
kuparipaja.fi
- 7** The Torby  
Hotelli ja kokoustilat  
Hotell och mötesutrymmen  
Hotel and meeting rooms  
thetorby.fi
- 12** Café Antique cafeantique.fi
- 14** Cafe Bar Pesula pesulafiskars.fi
- 26** Gastrobar Veitsitehdas  
veitsitehdas.fi
- Myllyjärven mökki**  
Kvarnsjö stugan  
Myllyjärvi lakeside cottage  
naturaviva.fi
- SESONKIRAVINTOLAT JA KAHVILAT**  
SÄSONGSÖPPNA RESTAURANGER OCH CAFÉER  
SEASONAL RESTAURANTS AND CAFÉS
- 1** WALDEMAR Pizza Bar  
waldemar.fi
- 17** Torikahvila  
Torgcafé  
Market Place café  
+358 40 585 9616
- 29** Hammarbacken  
Kesäkahvila  
Sommarcafé  
fiskarsmuseum.fi
- 38** Jäätelökioski JÄTSKILÄ  
Glassiosk • Ice cream bar  
popsicepop.fi

## Museot ja galleriat

Galleriet • Galleries

- 3** VS Gallery vsgallery.fi
- 6** KUPRU Galleria  
Konstgalleri  
Art gallery  
onoma.fi
- 12** Onoma Shop Galleria  
onoma.fi
- 23** Sirius Galleria  
camillamoberg.fi
- 30** Fiskarsin museo  
Fiskars museum  
fiskarsmuseum.fi
- 34** KWUM  
Studio Ceramics  
Museum and Gallery  
kwum.fi
- Studio Karin Widnäs**  
karinwidnas.fi

## Vuokrattavat juhla-, näyttely- ja tapahtumatilat

Fest-, utställnings- och evenemangsutrymmen • Venues

- 1** Seurintalo Lukaali  
Samlingslokalen  
Assembly Hall
- 3** Makasiini  
Magasinet  
Old Granary
- 6** Kuparipaja  
Kopparsmedjan  
Copper Smithy
- Musta Sali**  
Svarta salen  
Black Hall
- Valkoinen Sali**  
Vita salen  
White Hall
- 28** Puimala  
Tröskhuset  
Threshing Shed
- 35** Bakluran tanssilava  
Baklura danspaviljong  
Baklura dance pavilion

Lisätiedot ja varaukset • Info och bokningar • Information and bookings:  
fiskarsvillage.fi/kokoону-ja-juhli

## Historiallisia rakennuksia ja alueita

Byggnader och områden • Buildings and areas

- 8** Ruukinkonttori  
Brukskontoret  
Fiskars Group  
Real Estate office
- 9** Kivitalo  
Stenhuset  
Manor House
- 11** Vanha Mylly  
Gamla Kvarnen  
Old Mill
- 12** Tornikellorakennus  
Tornursbyggnaden  
Clock Tower Building
- 13** Vanha Paloasema  
Gamla Brandstationen  
Old Firestation
- 25** Vanha Navetta  
Gamla Ladugården  
Old Cowshed
- 31** Vanha Konepaja  
Gamla Mekaniska Verkstaden  
Old Machinery
- 32** Entinen Valimo  
Gamla Gjuteriet  
Old Foundry
- 18** Lasten leikkiapuisto  
Lekpark  
Children's playground
- 21** Fiskarsin Tori  
Fiskars Torg  
Fiskars Marketplace
- 35** Bakluran tanssilava  
Baklura danspaviljong  
Baklura dance pavilion
- 41** Ehrnroothinpuisto  
Ehrnroothsparken  
Ehrnrooth park
- 42** Yläruukki  
Övre bruket  
Upper works

Lisää tietoa historiallisista rakennuksista löytyy sivuiltamme.  
Mer info om historiska byggnader finns på vår hemsida.  
More information on historical buildings can be found on our website: fiskarsvillage.fi

Aktiviteetit ja muut palvelut • Aktiviteter och övriga tjänster • Activities and other services:  
fiskarsvillage.fi